

# СЫН ВЕЛДАРУСА

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі: Вільня, Віленская вул.  
12, п. 6. (Wileńska 12 m. 6).  
Рэдакцыя адчынена ад 12 да 2 г. штодня апрача свя-  
точных дзён. Адміністрацыя ад 9 да 3 г.

Выходзіць тры разы у тыдзень.  
Падпіска на адзін месяц з дастаўкай да хаты 2 злотыя  
Для заграіцы удвая даражэй.

Няпрэнятыя у друк рукапісы назад не вяртаюцца.  
Аплата надрукованага залежыць ад Рэдакцыі.  
Цана абвестак: перад тэкстам 25 грош., сярод тэксту  
20 грош. і на 4 стр. 15 грош., за радок пятау у 1 шп.

№ 40.

Вільня, Нядзеля, 14-га верасня 1924 г.

Год I.

## „Antidotum“.

Жадаючы перад усей Эўропай паказаць сваю „толерантнасьць“ у адносінах да „сваіх“ немцаў, якія засыпаюць Лігу Народаў скаргамі на нялічаныя крыўды пад уладаю Польшчы, урад п. Грабскага завёў дужа цікаўную навіну ў пазнанскім і паморскім ваяводзтвах, у значнай меры заселеным немцамі.

Як паведамляе — і то з вялізарным абурэньнем — „Gazeta Warszawska“, Рада Міністраў паставіла стварыць пры пазнанскім і паморскім ваяводзтвах польска-нямецкія рады, зложаныя ў роўнай лічбе з палякаў і немцаў, пад старшынствам пачародна прадстаўнікоў аднае і другое нацыянальнасьці, і вось гэтыя рады будуць прадстаўляць кантрольны орган над дзейнасьцю ўлады пры ліквідацыі маемасьці нямецкіх грамадзян у Польшчы. Гэтыя рады мець права апрагэставаць кожную пастанову адміністрацыйнае ўлады ў вырашэньні пытанняў аб тым, хто ёсьць грамадзянінам Польшчы, а хто — не, ды разам з тым і пытаньняў аб ліквідацыі маемасьці гэных асоб. Такія апрагэставаныя пастановы польскае адміністрацыі рады могуць прыпыняць ажно да аканчальнага вырашэньня пытання аб грамадзянскіх правах дадзенае асобы правамочным прыгаворам найвышэйшае установы.

Мы ня ведаем, хто і як будзе тварыць гэныя рады і пастанаўляць аб асабовым іх складзе, дык трудна ацаніць іх вагу, і мы можам толькі апраца на голасе нямецкае газэты „Deutsche Rundschau“, якая вітае гэты „скромны пачатак“ аздаруленьня польска-нямецкіх адносінаў, *насколькі ён будзе правільна правадзіцца ў жыцьцё*. Затое-ж эндэцкая прэса ажно пеніцца ад злосьці, бачучы ў гэтай уступцы законным дамаганьням нямецкага насяленьня Польшчы выяўленьне „новага курсу“ ўрадовае палітыкі, — курсу „дужа небяспечнага“ на пагляд польскага ваяўнічага нацыяналізму.

Усё-ж трэба прызнаць, што пастанова ўраду ў адносінах да немцаў — гэта спроба *практычнага здзейсьненьня тых загадаў*, якія змяшчаюць у сабе пастановы міжнароднага трыбуналу ў справе ўціску нямецкага насяленьня Польшчы. І мы затым адзначаем гэты факт, што ў адносінах да беларусаў, ня глядзячы на існаваньне такіх-жа загадаў у польскай канстытуцыі і новых „языковых“ законах, ня бачым ніякіх спроб здзейсьненьня ўладай таго, што нам дае закон.

Наадварот: мы бачым, што польская ўлада ў Заходняй Беларусі ўжо надумала свайго роду „antidotum“ — забяспечваючы лек *проці* магчымасьці для беларусаў узяць тое, што забяспечана законам.

Гэта — той *вынятковы стан*, які пануе ў нас ня толькі фактычна, але і зусім *фармальна*. Мы зварачаем увагу нашых чытачоў на заяву адміністрацыйнае ўлады ў Беластоцчыне, зробленую нашаму паслу Валошыну і зьмешчаную побач.

Справа ў тым, што „языковыя“ законы — гэта, як выразіўся Дэлегат Ураду ў Вільні, п. Роман, не абязываючыя, а *факультатыўныя* законы, — значыць, тасаваньне іх залежыць ад *жаданьня самога насяленьня*. Але гэтае жаданьне беларускага насяленьня ў адносінах, прыкладам, да школы ў роднай мове павінна быць выяўлена не паадзінокімі беларусамі

## Забарона пасольскіх мітынгаў

7/IX—24 г. ў 1-ай гадзіне пасол Валошын сазваў у м. **Гарадку**, Беластоцкага пав. мітынг, каб зрабіць пасольскую справаздачу.

Сабралася тысячы з дзьве выбаршчыкаў.

Праз 15 мінут ад пачатку прамовы пасла Валошына зьявіўся камандант мясцовага пастарунку Зыгмунт Банькоўскі (№ 428) і заявіў, што ён павінен **забараніць гэты мітынг**, пазываючыся на загад Беластоцкага староства.

Вельмі здзіўлены пасол, перарваўшы прамову, пайшоў на пастарунак і праз тэлефон атрымаў — ужо ад п. заступніка староства — адказ, што гэтая забарона зроблена запраўды з яго даручэньня.

асобна, а групова — арганізавана: трэба, каб прынамся 40 бацькоў маглі *добра ўсьведаміць сабе сваё права*, а пасля *свабодна згаварыцца*, мо' дзеля гэтага *свабодна зьбірацца* і пераконываць аб патрэбе беларускае школы сваіх аднасельцаў ці суседзяў з другіх вёсак, значыць *свабодна агітаваць*. І якраз у той мамэнт, калі існаваньне ўсіх гэтых магчымасьцей і свабод зьяўляецца неабходным варункам правядзеньня ў жыцьцё законаў аб роднай школе, — у гэты самы мамэнт паліцыя пазбаўляе *свабоды гаварыць і зьбіраць людзей дзеля іх усьведамленьня* — нават *нашых паслоў!* У гэты мамэнт нашы адміністратары заводзяць нет ведама якім правам *„вынятковы стан“*, а п. Грабскі назначае... *ваенных генарал-ваяводаў* дзеля „устрашэньня“ народу!

Вось той „antidotum“, які мае на мэце *зьясьці „новы курс“* у нацыянальнай палітыцы ўраду *да нуля*.

І вось, каб наш народ як-найменш пацярпеў ад гэтага асаблівага „леку“, мы павінны выкаваць сабе моцны панцыр, ад якога адскаківалі-бы ўсе ўдары з боку тых, хто імкнецца да зьніштажэньня нашага народу. Гэты панцыр, гэтая зброя — *то-ж наша сьвядомасьць, наша аднасьць, наша арганізаванасьць*. І на кожнае выступленьне проці нашага народу, на кожны замах на нашыя правы мы павінны ўзмацоўваць нашу нацыянальную і сацыяльную працу, працу пад ператварэньнем міліёнаў распыленых па вялікім абшары „жыхараў“ Заходняе Беларусі ў *сьвядомае і добра арганізаванае грамадзянства*.

## Да замежнае моладзі.

(„Вялікі паказ працы“).

„Кур. Пол.“, паведамляючы, што ад 12 да 24 гэтага месяца ў Польшчы будуць гасьціць 500 студэнтаў з 26 гаспадарстваў, — кажа, што яны маюць аглядаць найвялікшыя месьці Польшчы — ў тым ліку і Вільню.

„Прыедуць людзі маладыя, а моладзь дужа ўражліва, што яна ўбача, тое і ў сябе дома раскажа. Гэта будзе добрая прапаганда аб польскай культуры“.

Гэтак піша р. Widz. І далей ён заклікае паказаць гэтай моладзі найлепшыя фабрыкі, капальні, гандлёвыя прадпрыемствы і „państwowe urzędy“.

Мілая моладзь! Птаўда, табе пастараюцца паказаць усё, што маюць найлепшага, на т што-небудзь і падфарбуюць. Але чы ўбачыш ты другую старану мадалі? Чы ўбачыш ты нашыя га-

На запытаньне пасла, на якой падставе гэта забарона, — адказаў, што гэта зроблена — з прычыны „публічнае небяспекі“...

8/9—24 г. у м. **Крынікі** той-жа пасол Валошын замельдаваў пастарунковаму аб тым, што ён мае зрабіць у той дзень справаздачу мітынг. Але ў 1 гадзіне ў дзень, яшчэ ў часе абедні, на пагосьце зьявіўся камандант, знайшоў пасла Валошына і заявіў яму, што **„на моцы загаду міністэрства ўнутраных спраў на цэлыя Усходнія Крэсы ўведзены вынятковы стан“**, дзеля чаго і забараняецца ве-ча; аб ім трэба было заявіць загадзя — на 24 гадзіны наперад.

ротныя „Крэсы“, нашу бедную вёску, бедака селяніна, бедака работніка?

Можа хто з вас, мілая моладзь, — зарызыкуе, ўцячэ з гэтага кангрэсу ціхачом і пабача адваротную старану мадалі. Каб-жа гэтае ўдалося! Убачылі-б ня мала...

Убачылі-б пустыя фабрыкі, майстроўні і — дзесяткі тысячаў галодных работнікаў...

Можа хто заглянуў-бы да нашых куратары-умаў — убачыў сотні просьбаў аб беларускай роднай школе, схаваных у „ціхім вугалку“.

Убачылі-б і асьвету на Крэсах, — пустыя школы, сотні вучняў і — тысячы вучыцеляў!

А „państwowe urzędy“ — мо' з вас хто паспробаваў бы атрымаць „довад асабісты“, альбо так што небудзь папрасіў-бы зрабіць (толькі, вядома, не падатак заплаціць!).

Можа хто з вас, — мілая моладзь, — абярнуўся-б мухай ці камаром — ды заляцеў-бы ў нашыя „instytucje społeczne“ — вострогі, дэфэнзывы, пастарункі паліцыі; было-б што расказаць у сябе дома, — толькі не расказывайце пры малых дзетках і супроць ночы... Вашым маладым, уражлівым душам цяжка было-б глядзець на „працу“ ў гэтых інстытуцыях, аб гэтай „працы“ вы ўжо трохі ведаеце з вядомага пратэсту найлепшых сыноў Францыі...

Ці пакажуць вам горы інтэрпэляцыяў у Соіме аб усялякіх гвалтах, зьдзеках, бязпраўях, якія робяцца ня толькі на Крэсах?

Ці не адрамантуюць дзеля паказу вам праваслаўнага сабору на Саскім пляцу, ці не паадкрываюць сотні зачыненых цэркваў і першага-лепшага ўбіраюць за сваячэніка?

Ці не прывітае вас „гдзе-небудзь“ і „наша“ беларуская дэлегацыя і не падняе вам адрас ад імені „беларускага грамадзянства“ з нейкага Людвісаару, а ў гэтым адрасе будуць прасіць вас расказаць у сябе, — як „добра“ жывецца гэтаму „беларускаму грамадзянству“ пад „апякунчым“ скрыдламі белага арла?!

Калі-б усё гэта (ды далёка яшчэ ня ўсё!) хто-небудзь убачыў з вашага ліку, мілая моладзь, — дык пэўна-б адказаўся-б ад опэраў, тэатраў, канцэртаў, банкетаў (чым вас будуць частаваць „ваўсю“, каб зрабілі тамака ў сябе добрую апінію!), ды злажыў-бы як хутчэй манаткі, абярнуўся птушкай — і больш ня езьдзь-бы на кангрэсы — да нас...  
Зязюля.

Пішыце ў газэту аб усім, што ў вас дзеецца: аб гмінных парадках, аб адносінах начальства, аб школах і навуцы, дый аб усякіх выпадках у жыцьці вашае ваколіцы. Пішыце коротка, але поўна і ясна, паказываючы акуратна: што, дзе, калі і кім зроблена, прозьвішчы і адрасы пакрыўджаных і крыўдзіцеляў. Канешне падпісывайце і свае імя — толькі для ведама Рэдакцыі!

## Палажэнне работнікаў у Польшчы.

Украінская часопіс „Голас Праці“, выдаваная ў Луцку, зварае ўвагу на вельмі цяжкае палажэнне, якое вытварылася для працоўных масаў у Польшчы.

Лякаўт работнікаў у Горным Сьлёнску, які сыстэматычна праводзяць сьлёнскія прамыслоўцы пасля заканчэння забастоўкі, ня спыняецца. Не праходзе дзень, каб тут ці там ня выкінулі на брук колькісот работнікаў з аднаго толькі заводу. Гэтым чынам армія безработных усецяж расьце, а разам з тым расьце і беднасьць. Палажэнне безработных — адчайнае, закон аб забяспечанні ад безработцы на Горным Сьлёнску яшчэ ня мае сілы. Да таго-ж катастрофальнае палажэнне работнікаў робіць яшчэ цяжэйшым рост дарагоўлі. За апошнія часы ўстаноўлена, што цэны на спажываныя прадукты ўзраслі на 50 проц., а на мяса дык больш за 50 проц. У дадатку-ж сьлёнскія прамыслоўцы, якія дастаўлялі і распрадавалі работнікам сваіх райёнаў на крэдыт — да найбліжэйшае выплаты заробку — бульбу, ад далейшае даставы бульбы адмовіліся, што бязумоўна выкліча павялічэнне цаны і бульбы, гэтага жучь не адзінага цяпер харчовага прадукту работнікаў.

Дык безработцы — гэта ня выключнае зьявішча толькі Горнага Сьлёнску. У сувязі з сучасным эканамічным крызісам яно абхапіла ўсю Польшчу, а найцяжэй адчуваецца ткацкімі работнікамі Лодзі. Там лічба безработных — найвялікшая. Насколько крытым зьяўляецца сучаснае палажэнне работнікаў клясы ў Польшчы, найлепш паказуе факт, што нават урад, якому інтарэсы работнікаў ня вельмі ляжаць на сэрцы, аданіўшы грознае палажэнне, распачаў акцыю дапамогі безработным. Аднак гэтая акцыя — толькі капля ў моры, бо мінімальнае дапамога дасталася толькі некалькім дзесяткам тысяч безработных на ўсю Польшчу, калі ў адным толькі Горным Сьлёнску лічба іх — шмат вялікшая.

Сучасны эканамічны крызіс і безработцы ў Польшчы яшчэ далёка не дайшло да свайго найвышэйшага пункту, а сучаснае змаганьне работнікаў клясы ў Польшчы — гэта толькі ўступленьне, першая сутычка перад шмат вялікшымі і цяжэйшымі бітвамі, якія стаяць перад ёю. Змяняньне на 10 проц. заробнае платы і прадоўжаньне дня працы на Горным Сьлёнску, а разам з тым і ў Дамброўскім і Кракаўскім райёнах, — гэта не апошні замах на жыццёвы інтарэсы работнікаў. Шмат вялікшае пагоршаньне варункаў працы яшчэ прыйдзе. Яно пачнецца ў Нямеччыне,

дзе прамыслоўцы, перакладаючы ўсё цяжар ваенных адшкадаваньняў на рабочую клясу, накінуцца на самыя асноўныя правы нямецкага пралетарыяту. Наступленьне нямецкіх прамыслоўцаў будзе сьцягам для наступленьня польскіх прамыслоўцаў, і гэтым разам абніжэнне жыццёвага роўня работнікаў будзе агульнейшае і шмат больш ляжае, чым дагэтуль.

Ідучы на сустрэчу тым новым бітвам, якія будуць шмат цяжэйшыя за ўсе ранейшыя, работнікі павінны згуртаваць усе свае сілы, ўзмацаваць свае рады, каб адзіным фронтам адбіць усе наступленьні капіталу.

### Лічба безработных.

Агульная лічба безработных дасягае ў Польшчы 305 тысяч душ.

У Лодзі і лодзім округе аказаліся пазбаўленымі працы 44 тысячы работнікаў, на Сьлёнску — 160 тысяч, у Дамброўскім округе — 19 тысяч, у Беластоку — 10 тысяч, у Варшаве — 8 тысяч.

### Як Польшча забяспечывае працаўнікоў.

Орган Р. Р. С. у Дамброве падае 2 вельмі цікавыя дакумэнты.

Першы кажа аб чым, што Варшаўская дырэкцыя (чыгункі) асыгнавала свайму працаўніку, як адшкадаваньне за ўтрачанае ім у часе працы вока „рэнту“ ў разьмере... 2 злотых і 2 грошаў у год з выплатай памесячна!

Другі дакумэнт сьвярджае, што работніку ў гуце, працаваўшаму 27 гадоў, была назначана „эмерытура“... у ліку 80 грошаў на 2 месяцы! Якесь „сэрдабольны“ ковідз ужо ад сябе дадаў... аж па 10 грошаў у месяці..

„Якую-ж страшэнную вымову маюць гэтыя дакумэнты капіталістычнай патворнасьці!“ — дадае ад сябе газэта..

А вось у „Работніку“ зьмешчаны яшчэ адзін дакумэнт гэтай „патворнасьці“ адносна да працаўнікоў.

Працаўнік Крэдытнага Банку у Варшаве, які пасля 25-летняй працы быў „зрэдукаваны“, атрымаў „эмерытуру“ у лічбе... 12.400 марак у месяц, што якраз хапае на тое, каб купіць 12 сэрчыкаў..

Цікава было-б запытацца, якія пэнсіі дастаюць паны дырэктары гэтага Банку, гуты і Дырэкцыі?!..

## На „крэсавых дажынках“.

(Гл. № 39 „Сына Беларуса“).

З вялікім сумам і абурэньнем „Кіг. Рог.“ сьвярджае, што беларускі хлоп зусім раўнадушна глядзіць на барацьбу ўлады з так званымі „дывэрсійнымі бандамі“, або нават яшчэ больш — „памагае гэтым бандам хавалца ад пагоні“..

„Беларускі селянін, — сьвярджае газэта, — дзякуючы адносінам, пануючым на Крэсах, страціў да Польшчы даверыя, і цяпер больш, чым калі, стаўся падатным на рэвалюцыйныя, ці наагул варожыя да Польшчы ўплывы“..

„Дрэнна на нашых беларускіх землях“, патэтычна кіча аўтар разглядае стацыі!

І ў гэтай запраўды графна — бо ўнутрана супярэчнай — формуле зьмяшчаецца, можа, ня толькі сьверджаньне факту, але і прычына гэтай „дрэннасьці“. Бо калі-б палякі менш лічылі гэтыя „Крэсы“ „сваімі“, а больш беларускімі, дык можа яны і былі-б трохі больш „нашымі“..

Але пакуль Польшча глядзіць на „свае Крэсы“ з пункту гледжаньня „państwowe“ ці лепш — проста „панскага“, дагуль будзе ня лепш, а горш!

Аўтар кажа, што ніколі ня трэба забывацца, што ўся „крэсавая справа — гэта алвечная барацьба Польшчы з Расеяй за гэтыя землі“. Але ён зусім ня можа зразумець таго, што цяпер перамагчы ў барацьбе можа толькі старана, якая будзе сьвядомая і шчыра памагаць беларускаму народу ў яго імненьні да незалежнасьці, бо толькі гэтыя меціме прыяцеля ў вольным народзе беларускімі! Ня глядзячы на ўсю „левіцэўскую“ газэта, аўтар не разумее яшчэ таго, што ніводзін народ, пачаўшы раз сябе сьвядомай асабістасьцю, ня можа ўжо стацца „ўласнасьцю“ — „нашым“ для ругага!.. „Нашыя беларускія Крэсы“ — столькі абмылак, сколькі слоў!

Згодна з ведамым рэцэптам нашага віленскага „Слова“, „раздзяляць украінцаў і беларусаў“ і тварыць для кожнай з гэтых нацыянальных адзінак у Польшчы „асабліваю палітыку“, аўтар кажа, што гэтая палітыка дыктуецца „вялікай розьніцай у дасьпеласьці і сьвядомасьці“ абодвух народаў. „Беларуская справа мае іншую гісторыю, іншыя сацыяльныя балачкі, як украінская“. На гэтай розьніцы паміж беларусамі і украінцамі аўтар прапануе вытварыць і рэзюмэ паміж імі, як гэта маеюць на думцы і нашыя віленскія палітыкі з „Слова“..

Але ж гэта — зусім відавочны абсурд! — Патрэбы народу ўсюды — аднолькавыя: для ўсіх патрэбна самастойнае будаваньне свайго жыцьця, і як украінскія, таксама і беларускія паслы зусім выразна кажуць тое-ж самае.

„Напрыклад, кажа аўтар, — ніводнаму беларусу

## Проці мілітарызму.

Калі Трэці Інтэрнацыянал (камуністычны) абвясціў на дзесятыя ўгодкі сусветнае вайны „антымілітарыстычны тудзень“, Другі Інтэрнацыянал (сацыялістычны) маўчаў і ўхіліўся ад выкарыстаньня гэтага момэнту дзеля пратэсту проці рыхтаваных буржуазным сьветам новых — яшчэ страшнейшых войн у будучыні. А перад усім сацыялісты Другога Інтэрнацыяналу гэтым паказалі, што у магчымай вайне іх „радзімае“ буржуазіі з Саюзам Сацыялістычных Радавых Рэспублік яны ніякіх перашкод рабіць ня будуць.

Але — noblesse oblige: назваўся сацыялістам, дык трэба-ж апраўдаць нечым гэтае імя! Вось-жа, і яны ўрэшце надумаліся зрабіць выступленьне проці мілітарызму і падгатоўкі новых войн, якая адбываецца... пры іх-жа ўчасці ў урадах Англіі, Францыі, Нямеччыны!

У Польшчы Цэнтральны Камітэт П. П. С. выпусціў адозву, у якой чытаем:

„Сацыялістычны і прафэсійнальны Інтэрнацыянал, паразумеўшыся, пастанавілі, каб у дзень 21 верасьня работніцкая кляса ўсіх краёў выявіла сваю моцную волю ўмацаваць і паглыбіць мір, каб усюды выступіла проці палітыкі, якая нясе пагрозу вайны, каб дала доказ міжнароднае салідарнасьці, якая праз мірнае і брацкае супрацоўніцтва пралетарыяту ўсіх краёў вядзе да лепшае будучыні.“

„21 верасьня работніцкая кляса асудзіць, як буржуазны, так і радыяны мілітарызм. Работніцкая кляса не дапусьціць да таго, каб ці то буржуазныя дзяржавы, ці Радавая Расея выклікалі ваенную навалю“..

Лек для „польскай справы на Крэсах“ — у тым, каб—1) ашунаць беларускае сялянства зямельнай рэформай, падлажыўшы пад яе спрыты і асьцярожна тое-ж асудзіць. 2) навадніць „нашыя Беларускія Крэсы“ яшчэ больш выключна польскім чыноўніцтвам, якое-б мела мэтай „Ягелёнскую ідэю“ і „польскую рацыю стану“. 3) Па магчымасьці, не адмаўляючы зусім, (бо гэта „пагражае ўтраціць уплываў польскай рацыі стану“), але як мага-адрываць ад „лёзунгаў палітычна-нацыянальных“ і, наадварот, нахіляць да „паступатаў гаспадарчых“ беларускі народ і яго інтэлігенцыю“..

Вось тая „новая“ праграма, якую прапануе ўраду орган польскай лявіцы. Каротка кажучы, газэта прапануе—адцягнуць беларускі народ ад імненьня да самастойнага нацыянальнага і палітычнага жыцьця, ад самадзейнасьці, самаўрады, аўтаноміі і ўрэшце незалежнасьці, падсунуўшы заместа гэтага — „гаспадарчыя карысьці“ ў Польшчы. Але разам з тым яна радзіць пазбаўляць і гэтых гаспадарчых карысьцяў, магчымых толькі для сялянства на сваёй зямлі, — бо яго беларускую зямлю ўсё-ж такі аддае польскаму асудніку!..

І так — зямля і „гаспадарчыя карысьці ў Краі — польскаму асудніку, а нацыянальна-палітычнае жыцьцё і ўся самадзейнасьць — „ідэінаму“ польскаму чыноўніку“!.

Вось беларуская праграма польскай лявіцы, прадстаўніком якое зьяўляецца газэта „Кіг. Рог.“, — гэты лейб-орган „самога“ Язэпа Пілсудскага..

Можна толькі падзякаваць аўтару „за шчырасьць“, хаця, каб раскапаць запраўды змест яго думкі спад навалены на яе слоў і фразы, — трэба было шмат часу..

B.

### „Генарал-губарнатары на Крэсах“.

Пад гэтакім загаловам „Robotnik“ зьмяшчае артыкул аб нованазначаных двух „крэсавых“ ваяводах — ваенных генаралах.

Газэта цяпер ужо шмат больш трывожна адняслася да гэтай „рэформы“, чым у першай сваёй заметцы, і ўжо лічыць гэтае „здарэньне лішне непакоўчым, каб можна было папросту пагадзіцца з гэтым фактам і прайсьці міма яго“..

Перадусім мы дэведзіліся з артыкулу аб тым, што ў гэтым стварэньні генарал-ваяводаў, ці генарал-губарнатараў, як самая думка, так і выбар асобаў — твор вельмі ўплывовага ў урадзе п. Грабскага — ген. Сікорскага.

Добра асьведомленая газэта кажа далей, што абодва генаралы назначаны адміністратарамі зусім ня дзеля таго, што яны маюць нейкія адміністрацыйныя таленты, ці дасьлед; зусім не... „Аб адміністрацыйна-палітычным геніі ген. Янушайтэса і ген. Альбэўскага мы ня чулі нічога“. Наадварот: напрыклад, аб ген. Янушайтэсу газэта ведае, што ён быў адным з учасьнікаў вядомага „рэакцыйнага замаху на існуючы дзяржаўны лад“ — (ці не фашыстаўскай арганіз. П.П.П.), што вельмі сумна сьведчыць аб яго палітычным розуме, а яшчэ сумней — аб яго „прыхільнасьці да законнасьці і наагул — да прававога парадку“..

Абодвух генаралаў паслалі на „Крэсы“, каб яны „правілі па ваеннаму“; іх выбралі толькі дзеля таго, што яны — вайсковыя генаралы! Дык газэта слухна баіцца, што на „Крэсах“ будзе цяпер „мундзір загадываць галаве, але не галава мундзіру“. Яна баіцца, каб „Канстытуцыя на Крэсах не пайшла ў кут, каб законы ня былі заперты ў скрыню, а ключ ад яе ня быў закінуты так, каб яго не знайшлі“. Баіцца, каб на „Крэсах“ заместа нармальнага разьвіцьця грамадзкага жыцьця і рэформ не запаняваў быўшы ў краінах „гаспадарчых“

скі загад". Газета чула, што ўрад мае даць гэтым „мундзірам“ нейкія вынятковыя паўнамоцтвы, дык „гэта-ж будзе бяспраўна“, выклікае газета. Мусіць, яна моцна пераканана, што пры цывільных „візытках“ ці „сурдуках“, якія дагтуль „загадывалі галаву“ на „Крэсах“, было ляпей. — быў „праўны лад“, а не адно бяспраўе!

Але слухна вадзодзіць газета, што — „не зрабіўшы ніводнай запраўды карыснай для насялення рэформы, ня зьняўшы ніводнае балачкі, — пачаць з таго, каб страшыць народ „генаральскім мундзірам“, пачаць проста з мілітарызацыі адміністрацыі, гэта-ж даказывае толькі адсутнасць усянай палітычнай думні і шчырага жадання запраўды грунтоўна лячыць і паляпшаць адносіны на „Крэсах“.

„Назначэнне генарал-губэрнатару — не лячэнне, але — канавальства — паводле даўнейшых прыкладаў царскага ўраду“.

Але-ж ізноў — чым лепшы „канавал ў візытцы“ — запраўды, ня ведаем...

## 3 газет.

Палякі аб асадніцтве.

Орган мясцовых „нэграў“ „Dziennik Wi-  
leński“ друкуе цікавыя карэспандэнцыі з Ду-  
нілавіцкага павету, у якіх ёсць, напрыклад,  
гэткая ацэнка „прамянявання польскае куль-  
туры“ на нашых крэсах.

Вось, што пішацца там аб асадніцтве:

„Значчы мясцовыя адносіны і зямельны го-  
лад у мясцовага сялянскага малазямельнага на-  
сялення і масы зусім беззямельных сялян (з  
былых батракоў), якія цяпер пакінуты папросто  
на волю лёсу (разумей: трэба вярнуць абшарні-  
кам зямлю — тады гэтыя батракі ізноў знойдуць  
працу, хлеб і страху! — Рэд.), — маю адвагу су-  
мявацца, ці дзяржава будзе мець якую карысьць  
з гэтага асадніцтва. Я шчыра высказаў сваі су-  
мяванні розным польскім патрыётам на Крэ-  
сах, і тыя ўсе сцвярджалі, што асадніцтва не  
дасягае мэты, без патрэбы дражніць мясцо-  
вае насяленне, а саміх асаднікаў, у фазе  
якой завяршылі навіжніцтва на наважню небяспеку.  
Адно ўжо пэўна: непрыязнь мясцовага нася-  
лення да асаднікаў — агромная“...

А вось што той-жа патрыёт піша аб  
„школьніцтве на крэсах“:

„Ня меншай балачкай зьяўляецца на  
крэсах і школьніцтва. На паперы яно мо’ й  
выглядае паважна, але ў запраўднасьці яно ж  
папросто ў адчайным стане! Паводле апліні  
мясцовага насялення асабісты склад вучыцля-  
лёў (польскіх! — Рэд.) не дароў да вышніх зада-  
чы ані з боку навучнага ўзгадавання, ані з  
боку маральнай вартасці. — На пачатку бралі  
кожнага, хто толькі прасіўся, ня глядзячы на  
„кваліфікацыі“...“

Ведама-ж, хай будзе злодзей, ці аналь-  
фабэт, ці нават — і тое і другое разам, — абы  
быў паляком і вучыў папольску, — каб толькі  
ня пусьціць беларускага вучыцеля да свайго  
роднага народу.

## Палітычныя падзеі.

Ізноў абмен нотамі паміж Польшчай і ССРР.

Польскае агенцтва падае, што радавы ўрад пры-  
слаў адказ на польскую ноту ў справе напад на  
Стоўпы. У ноце гэтай, поўнага тэксту якой мы яшчэ  
ня маем, радавы ўрад катэгарычна іярэчыць заяве  
польскага ўраду, што бандыты прыйшлі з тэрыторыі  
ССРР. Урад ССРР спывярдае адсутнасць у Менску  
нейкай бандыцкай арганізацыі, якая б кіравала гэтымі  
нападамі. Якраз наадварот — радавы ўрад сам закі-  
дае польскаму, што з польскай тэрыторыі сыстэматыч-  
на пераходзяць на радывы бок польскія банды, тэро-  
рызуючы мясцовае насяленне...

У сваім часе старшыня радавай дэлегацыі на  
англа-расейскай канферэнцыі, Ракоўскі, прачытаў дэкла-  
рацыю аб Галіччыне, прызнаў якую часткай Польшчы  
ССРР рашуча адмовіўся, апрачэставаўшы і вырашэнне  
гэтай справы „Радай Амбасадараў“.

Польскі ўрад, у зьвязку з гэтым, заявіў пратэст  
проці гэтай дэкларацыі, пазываючыся на Рыжскі Трактат,  
паводле якога ССРР з’яўляецца ўсялякіх правоў на  
ўсе тэрыторыі, што ляжаць на захад ад „рыжскай“  
граніцы, і на тое, што справа Галіччыны вырашана ў  
міжнародным парадку.

Радавы ўрад адказаў на гэта нотай, у якой за-  
явіў, што зусім не прызнае справу Галіччыны выра-  
шанай у міжнародным парадку. Што датычыць Рыж-  
скага Трактату, дык ён кажа аб незанятасаванасці  
ССРР тэрыторыяў па той бок граніцы, але радавы  
ўрад інтарэсуе лёс украінскага насялення Галіччыны,  
якому польскі ўрад павінен даць магчымасць кары-  
стацца правам самаазважэння.

Гэта — зусім у духу Рыжскага Трактату...

Соймавая камісія ізноў едзе на „Крэсы“.

Соймавая камісія ізноў 10 верасня выехала на  
„Крэсы“. Камісія мае дагледзіць на месцы, ці добра  
жывецца на „Крэсах“... паном паліцыянтам, як буду-  
юцца для іх казармы і „палацікі“...  
Аб’ява Ільічаў і інш. да ўраду...

Літоўская прэса аб віленскай справе ў Лізе.

Уся літоўская прэса гарача занялася справай  
Віленшчыны, якая разглядаецца падкамсісіяй Лігі. Га-  
зеты тлумачаць змест літоўскага дамаганья.

Як ведама, літоўская дэлегацыя падняла пытань-  
не аб правамоцнасьці Рады Лігі рашаць аканчальна  
віленскую справу. Калі камісія адкажа на гэтае пы-  
таньне адмоўна, тады ўся справа павінна будзе перай-  
сьці на агульнае сабраньне Лігі і будзе разглядацца  
ім можа цяпер-жа. Калі камісія адкажа сдывярдаюча,  
дык літоўская дэлегацыя патрабуе — перадаць спор  
паміж Літвой і Лігай на аканчальнае вырашэнне ў  
Гаагскі Трыбунал, адмовіць чаго Ліга ня можа.

Літоўская прэса кажа, што ёсць пэўныя знакі  
таго, што віленская справа можа прыняць памысны  
для Літвы абарот. — Нейтральныя дзяржавы, з Швэ-  
цыяй на чале (вельмі ўплывовы яе дэлегат — Бран-  
цінг — вялікі прыхільнік і абаронца малых народаў!)  
будуць за Літву. Англіяцы таксама разумеюць літоў-  
скую крыўду. Наагул — адносіны да Польшчы вельмі  
зьмяніліся ад часу паставы Рады Лігі ў віленскай  
справе. — Увесь сьвет добра паінфармаваны аб тым  
„міры“ і „спакою“, які пануюць на „Крэсах“ пад  
польскім панаваньнем. Пасылка „генарал-губэрнатару“  
з спецыяльным корпусам на „ахову Крэсаў“ — най-  
ляпей задэманструе перад Лігай стаі рэчаў на „Крэ-  
сах“ і асьветліць віленскую справу лепш, як усялякія  
скаргі...

Таксама — „бандыты“.

„Літоўскае агенцтва“ падае, што ў апошнія часы  
ў раённе Троцкага павету з польскага боку пачалі пе-  
раходзіць граніцы бандыцкія атрады, якія зрабілі не-  
калькі нападаў на мясцовае насяленне... Улада пры-  
няла рашучыя меры...

Манёўры літоўскай арміі.

На 10 і 11 верасня ў раённе Панявежу, Шаў-  
ляў і Уцяны названыя вялікія манёўры літоўскай  
арміі, у якіх прымаюць учасьце ўсе роды аружжа.

Літоўска-латвійскае збліжэнне.

„Таварыства Літоўска-Латвійскага Збліжэння“  
выдала да Лігі Народаў паставу Літоўска-Латвій-  
скага Кангрэсу ў справе Віленшчыны. Гэтая пастава  
сдывярдае, што „Вільня шліхам гвалту была занята  
палякамі і што народы літоўскі і латвійскі павінны  
прылажыць усе сілы, каб Літва атрымала сваю старую  
сталіцу“... „Dz. Wil.“

Ізноў страшэнны выбух у Румыніі.

Каля Букарэшту (сталіца Румыніі) ўзарваны ў па-  
ветра цэлы форт, важная частка ўкраіненіяў ста-  
ліцы. Страты агромныя, бо ў форце былі вялікія скла-  
ды амуніцыі і выбуховых матэрыялаў.

Вось як лёс карае Румынію за тое, што яна пры-  
мусам трымае і катуе насяленне Бэсарабіі, не даючы  
яму — волі да самаазначэння.

Нанец грузінскага паўстанья.

„Роста“ апавяшчае, што паўстаньне ў Грузіі  
зліквідавана. 24 арганізатары, у тэй лічбе 3 сябры  
Ц. К. мяшавікоў — Гомэрылі, Джугелі і Сабашвілі,  
арганізатар тэрорыстычных актаў Цаганія і прыбыў-  
шы з-за граніцы арганізатар паўстанья Дзятэрадзе,  
разстрэляны. Рэшта сябраў Камітэту Незалежнасьці  
Грузіі з князем Андронікавым на чале — выдала  
адозву, у якой заяўляе аб згубнасьці паўстанья для  
грузінскага народу і аб распущэнні Камітэту.

Грузінскія паўстанцы зьвярнуліся да Мак-  
Дональда.

Старшыня паўстанчага ўраду ў Грузіі зьвяр-  
нуўся да Мак-Дональда, каб той выступіў з па-  
сьярэдніцтвам і нахіліў маскоўскі ўрад, каб зга-  
дзіўся аддаць грузінска-расейскую справу на ра-  
шэнне палубоўнага суду.

Генаральнае адступленне гішпанскіх войскаў  
у Марокко.

З Лісабону наказуюць, што гішпанскія вой-  
скі пачалі генаральнае адступленне. Галоўная  
група ўрадавых войск акружана паўстанцамі...

Вось рэзультаты „крэсавай“ палітыкі гішпан-  
скага генаральскага ўраду. — Не памаглі „hiszpań-  
skiej racji stanu“, але — якраз наадварот — хутчэй  
усяго патапілі яе — тыя самыя генаралы, якіх ця-  
пер... і ў сябе дома народ пачне гнаць.

„Рэвалюцыя“ ў Чылі.

Пішучь, што „зьмена габінэту“ ў Чылі ад-  
былася дзеля таго, што ўрад быў скінуты паў-  
стаўшай ваеннай партыяй.

## Сэсія Лігі Народаў.

Англія аб арбітражу.

У гутарцы з журналістамі прадстаўнік Англіі ў  
Лізе Народаў, лёрд Пармур, заявіў катэгарычна, што,  
калі-б якая дзяржава адмовілася падпарадкавацца ар-  
бітражнаму (трацейскаму) суду і пачала-б ваенныя  
крокі, дык Англія аддала-б усе свае марскія сілы —  
тэй старане, на якую зроблены напад.

У справе разбраеньня.

Дэлегат Вянгры выступіў на паседжанні Лігі з  
пратэстам проці таго, што, на падставе „мірных трак-  
татаў“ толькі пераможцы маюць права на аднаўленьне  
пачатковага стану краіны.

ліся разбраеньню, але пераможцы — наадварот — толь-  
кі павялічылі збраеньні. Гэта стваряе для Вянгры ні-  
чуванае палажэнне, з якім яна памірыцца ня можа...

Гэтая заява вельмі абурыла Малую Антанту, якая,  
як ведама, якраз зьяўляецца па Вэрсальскаму Тракта-  
ту „стражнікам“ Вянгрыі...

Вось так Ліга!..

Югаславія пагражае выйсьці з ліку сябраў  
Лігі Народаў — за тое, што Трыбунал Справядлі-  
васьці ў Гаазе рашыў не на яе карысьць справу  
прыналежнасьці нейкага манастыра сьв. Наума,  
скрыўдзіўшы тым яе „суверэннасьць“.

Грузінская справа ў Лізе Народаў.

Пат падае:

Англіская, француская і бэльгійская дэлегацыі  
ўнясьлі ў Сабраньне Лігі рэзалюцыю, у якой дамага-  
юцца ад Лігі пасьярэдніцтва паміж Грузіяй і Расейі  
дзеля спынення праціцця крыві.

## Рэвалюцыя у Кітаі.

Адозва Сун-Ят-Сэна.

Вядомы правадыр кітайскага вызваленьня Сун-Ят-  
Сэн выпускаў адозву, у якой адкрыта высказываецца  
за большавікоў і паказвае на расейскую рэвалюцыю,  
як на прыклад для кітайскага народу, калі ён паста-  
віў сабе мэтай вызваліцца ад чужаземнага засілья.

Кітайская хатняя вайна.

Дыктатар Манчжурый Чын-Сэ-Лін аб’явіў  
вайну цэнтральнаму ўраду ў Пекіне.

Паслы вялікіх дзяржаў выслалі кітайскаму  
ўраду новую ноту, у якой дамагаюцца стварэння  
ў раённе Панхаю „нейтральнага пасу“... Гэта-ж  
значыць — дамагаюцца ад Кітаю адмовы ад правоў  
на яго ўласную тэрыторыю!

Кітайскі адказ.

Пекінскі ўрад, як кажуць, пад націскам ССЕР,  
адмовіўся прызнаць у раённе Панхаю „нейтраль-  
ны пас“, як гэтага дамагаліся ў сваёй ноце дзяр-  
жы. Гэта значыць, што армія, якая ідзе на Пан-  
хай, будзе яго браць сілай...

Сілы манчжурскай арміі.

У распараджэнні аб’явіўшага вайну Пекіну дык-  
татара Манчжурый — добрая і моцная армія, складаю-  
чаяся з 21 брыгад пяхоты і 4 — кавалерыі.

## ХРОНІКА.

❖ Водгуні выхаду беларусаў з „Вызваленьня“.  
Паслы Бальвін, Рагуля і інш. падалі інтэрпеляцыю  
да Міністра Унутраных Спраў з прычыны канфі-  
скацыі камісарам ураду на м. Варшаву дэкла-  
рацыі паслоў-беларусаў Бальвіна і Шакуна пад за-  
галоўкам „Dla czego wyszliśmy z Wyzwolenia“.

Змест — той самы, што і ў друкаванай у нас  
пабеларуску дэкларацыі гэтых паслоў.

❖ „Pour la liberté des peuples opprimés par la  
Pologne“ („За волю ўцісканых Польшчай народаў“).  
Пад такім загалоўкам выйшла ў Парыжу кніжачка,  
выданая Украінска-Беларуска-Літоўскім Камі-  
тэтам. У кніжачцы зьмешчаны, апрача прадмовы,  
тры рэчы: „Прагэст проці белага тэрору ў Польшчы“,  
падпісаны выдатнейшымі дзеячамі Францыі  
з Пэнлеві і Эрыо на чале; артыкул Віктара Вапа  
„Белы тэроу ў Польшчы“, надрукаваны ў газэце  
„L'Ère Nouvelle“; „Прызыў да цывілізаванага сьве-  
ту“, падпісаны ад імя ўкраінцаў — д-рам М. Лозін-  
скім, ад імя беларусаў — В. Ластоўскім і ад імя  
літвіноў — Л. Вайлінісам.

❖ Запарэчаньне Камісара Ураду на м. Вільню.  
Рэдакцыя нашае газэты атрымала гэтакі дакумэнт,  
які, згодна з законам, друкуем поўнасьцю:

„У № 36 часопісі „Сын Беларуса“ з 5 ве-  
расня г. г. была змешчана заметка аб кантролі  
беларускай кнігарні пры Завальнай вул. № 7 пад  
загалоўкам „Разгром беларускай кнігарні“.

„Заметка гэтая падае весткі прост фаль-  
шывыя.

„Няпраўда, што кантроль адбываўся некаль-  
кі гадзін, што паліцыя абярнула ўсё ў „стог се-  
на“, разрывала вязанкі з кнігамі і кідала на пад-  
логу, як гэта кажа памянёная заметка. Затое  
праўда, што кантроль трываў няпоўную гадзіну  
ад 11<sup>1/2</sup> да 12<sup>1/2</sup> гадз. папалудні, што ў памян-  
чэнні кнігарні ніякіх кніжак, апрача двух вязак  
з уложанымі камплектамі беларускіх газет, не пе-  
раглядалі. Пры гэтым, выбраўшы шуканыя скан-  
фіскаваныя экзэмпляры, пачкі ў парадку уложаны  
на тым жа месцы, ўважаючы, каб нумары газет  
ішлі ў парадку па чарзе. У надвале кнігарні пе-  
рагледжаны дзьве вязкі газет і некалькі пачкаў з  
кнігамі. Ня было патрэбы „разрываць пачак“,  
бо на кожнай з іх быў надпіс, які друк у ёй зна-  
ходзіцца, калі выданы і г. д.

„Няпраўда, што забраны нумары газет, ніко-  
лі не канфіскаваных. Затое праўда, што ў кнігар-  
ні знойдзены гэтыя друкі: 1) каля 300 экзэмпля-  
раў заарыштаваных нумароў часопісі „Вольны  
Сьцяг“ № 16 і 17 (арышт зацьвержаны — пісьмо  
п. Пракурора з 13.X.23 г. № 10166, справа № 16  
пдзе); 2) каля 400 экз. часопісі „Наш Сьцяг“ № 7  
(арышт зацьвержаны, — пісьмо п. Пракурора з  
21.VII.23 г. № 5335); 3) каля 100 экз. заарышта-  
ванае і зачыненае часопісі „Голас Беларуса“ № 15;

(арышт зацьверджаны, — пісьмы п. Пракурора з 18.X.23 г. № 10466 і з 10. XI. 23 г. № 8927); 5) 10 экз. часопісі „Наша Будучына“ № 2 (арышт зацьверджаны, пісьмо п. Пракурора з 13. II. 1922 г. № 1411; 6) 15 экз. часопісі „Змаганьне“ № 1 (арышт зацьверджаны, пісьмо з 29. XII. 1923 г. № 1240 DD); 7) экзэмпляры заарыштаваных часопісей „Новае Жыцьцё“ № 1, „Крык Праўды“, „Беларускі Гоман“—аднадзеўкі, „Саха“ № 1 (арышты зацьверджаны, — пісьмы п. Пракурора з 25.X.23 г. № 2742/23, і з 2.VII. 23 г. № 4847/ДК, а такжа з 8.V.23. № 3102); 8) каля 80 экз. заарыштаваных нумароў часопісі „Сын Беларуса“ № 15 і 28 (справа йдзе).

„Апрача таго я заарыштаваў у кнігарні гэтыя друкі, маючы выразны адзнакі праступства паводле арт. 128, 129, 263 і 154 К.К.: 1) каля 400 экз. часопісі „Незалежная Беларусь“ і некалькі экзэмпляраў часопісі „Беларуская Думка“; 2) каля 100 экз. часопісі „Грамадзянін“ № 5; 3) каля 40 экз. часопісі „Вольная Беларусь“ № 36; 4) каля 30 экз. часопісі „Грамадзянін“ № 31; 5) экзэмпляры часопісі „Беларускі Студэнт“, якая ня мае паштовага дэбіту; 6) беларуская часопісь „Сьцяг“ № 1 і 3, выдаваныя ў Коўні; 7) экзэмпляры часопісей: „Савецкая Беларусь“ № 6—Орган Цэнтральнага Камітэту Камуністычнае Партыі Літвы і Беларусі, „Беларус Вайсковы“, выд. у Коўні; 8) каля 300 экз. друку п. н. „Polska okupacja na Białorusi“.

(—) Н. Вімбор,  
Камісар Ураду.

## Пісаньне мэтрык у праваслаўнай царкве і беларуская мова.

Не вярочаючыся назад у часы гістарычных, калі мова беларуская бязумоўна была мовай гаспадарственнай і ужывалася ў-ва ўсіх установах Беларуска-Літоўскай Дзяржавы, будзем гаварыць толькі аб сучасным мамэце, калі мова наша хвалімі жыцьця паднята да прызнаньня яе ў Польскім Сейме і Сэнаце — роўнапраўнай мовай на Крэсах. Гэта мусіць адбіцца і ў тых установах, у якіх дапускаецца ўжываньне мовы тутэйшай; так яшчэ ў 1923 г. Тымчасовымі Правіламі Польскай Рэспублікі для праваслаўнай царквы ў Польшчы, § 7, дазваляецца ўжываньне тутэйшай мовы пры пісаньні мэтрык у праваслаўнай царкве побач з мовай польскай. Духовнымі Кансісторыямі былі даны аб гэтым загады, а цяпер, калі мова беларуская прызнаецца ўрадам роўнапраўнай, дык паўстае пытаньне, як будучы пісацца мэтрыкі ў царквах на будучы атчотны 1925 год.

Калі ўважаць, што Тымчасовыя Правілы ня могуць быць зьменены, і мэтрыкі, як акты гаспадарственнага значэньня для Польскай Рэспублікі, павінны пісацца ў мове польскай, то Кансісторыі павінны загадаць, каб побач з ёй гэтыя акты пісаліся і ў мове беларускай, як акты грамадзкага значэньня для беларусаў, бо ўсе праваслаўныя, пражываючы на тэрыторыі Крэсаў — беларусы (за малым выняткам праваслаўных расейцаў, элементу, закінутага сюды рознымі здарэньнямі жыцьця). А калі магчыма дапусьціць зьмену Тым. Прав. ў § 7, які датычыцца пісаньня мэтрык у дзьвюх мовах, уводзячы адну з прызнаных на Крэсах моваў, (для кожнай нацыі яе ўласную, у тым ліку й беларускую), то тады Кансісторыі павінны загадаць пісаньне мэтрык толькі на беларуску, — бо да гэтага часу ўсе праваслаўнае духавенства пры пісаньні іх, побач з мовай польскай, ужывала мову расейскую, — але ж гэта мова ня ёсьць мовай тутэйшай (мэстной) і ўжываецца зусім няправільна — тым больш, што мэтрыкі пішуча тут для беларускага грамадзянства й сялянства, а не для расейцаў.

Належыць падбаць аб гэтым, — а Кансісторыі зьвярнуць увагу і аддаць пэўныя загады ў гэтым кірунку.

## Весткі з вёскі.

### 3 жыцьця работнікаў.

Гэленова, над Маладэчнай.

У двары Гэленова, над Маладэчнай, будуюцца казармы для войска. Работа гэтая аддадзена фірме „Будкрэс“.

Фірма за „старшых“ над рабочымі панастаўляла росных чарнасоценцаў, многа тут былых „вывядоўцаў“, ёсьць і дзнікінскія афіцэры. Вось-жа, карыстаючыся нашай неарганізаванасьцяй, нашае „начальства“ кожны дзень прымушае нас рабіць лішніх 15—20 мінут, а калі хто з работнікаў, маючы гадзіннік, пратэстуе, дык такіх гоняць вон. Асабліва „стараецца“ нейкі Чарняўскі Міхал (б. дзнікінскі афіцэр).

Не ўдалося нам з’арганізавацца затым, што на работу панаехала сюды людзей з розных мейсц: і з Варшавы, і з Берасьця, і зьвянцянскія ёсьць, і віленскія, — усё розных паглядаў і настрояў. Але трэба спадзявацца, што сама праца і дазваляе крыўды скоро вытварыць у ўсіх адзін супольны язык. Бо-ж б’юць нас тут адным бізуном, і роўна панадае і работніку беларусу, і паляку, і іцшаму. А грамада нашая — не малая: душ за тысяччу!

Плата нашая дужа малая, але некуды дзе-нешся: каб не памерці з голаду, мусіш ісьці і рабіць за тое, што даюць.

Работнік з Гэленова.

## Беларусы!

Наша будучына залежыць ад нашага маладога пакаленьня, здаровага цела і душой. Дзеля гэтага беларускую моладзь трэба вучыць і ўзгадваць. Да гэтай мэты ўжо больш пяці гадоў імкнецца Беларускі Камітэт Помачы Пацярпеўшым ад вайны ў Вільні, гадуючы ў прытулку беларускіх немажонных дзяцей і вучачы іх у беларускай гімназіі. Аднак, самому Камітэту не пад сілу такая праца. Яму патрэбна шырокая дапамога беларускага грамадзянства.

Вотна зварачаемся да ўсіх Беларусаў, асабліва да беларускага духавенства, як права-слаўнага, так і каталіцкага, — з просьбай дапамагчы нам у гэтай важнай для ўсяго Беларускага Народу справе.

Прытулку недахват адзежы, — дык няхай кожны Беларус прышле ці якую вопратку (хоцьбы і старую, але чыстую), ці які нусок палатна, з чаго можна былоб зрабіць адзетак для дзяцей.

Прытулку недахват ежы, — дык няхай усяні Беларус заўсёды ў нанцы кожнага месяца прысылае грашавую дапамогу паводле сваёй магчымасьці.

Сабраную адзежу, паведамленьне, хто сколькі будзе прысылаць грошы, а такжа і самыя грошы прысылаць па гэтым адрасе:

WILNO, Ostrobramska 9  
R. OSTROWSKI  
Dyrektor Gimnazjum Białoruskiego.

Беларусы, адклікніцеся і споўніце свой сьвяты абавязак!

Беларускі Камітэт Помачы пацярпеўшым ад вайны.

## Асаблівы тэрор.

З Сіняўскае гміны, Нясвіўскага пав.

Нашы сяляне просяць Рэдакцыю падаць у газэце дзеля ведама нашых паслоў ніжэйпісаннае:

У двары Начы невядомыя бандыты забілі двух паноў Сьвянціцкіх. Пасьля гэтага пачаліся ў бліжэйшых вёсках вобыскі і арышты. У досьвіткі налятае на вёску паліцыя і салдаты, акружаюць вёску і шукаюць бандытаў і аружжа... па шахах і скрынях! Уланы пускаюць каней карміцца ў авёс, езьдзяць па градох у гарадох і ўсё нішчаць. А калі гаспадар што скажа, дык пагражаюць нагайкай, кажучы: „вас страляць трэба, вы — бандыты, пана Сьвянціцкага забілі!“ Пасьля арыштоўваюць „падааронных“ сялян і гоняць у Сіняўку на дапрос, — а як той дапрос робіцца, выдамо ўсім! Б’юць да бяспрытомнасьці, а то дзеля страху страляць ці вешаць манацца...

Гэтак нічога не дабіўшыся, выпусьцілі арыштаваных і сказалі: „ідзеце ў свае вёскі і скажэце, што калі ня выдадуць аружжа і бандытаў, дык цераз 9 гадзін вёскі гэнны, што каля двара Начы, спалім“. Гэтыя вёскі: Ефітовічы, Перахрэсьця, Шчасновічы і Пашкаўцы. Але ніхто гэтаму не паверыў.

Назаўтрае, 1 верасьня, калі ў воласьці сабраліся солтысы, дык ім казалі, што прышла тэлефонаграма ад ваяводы спаліць гэнны чатыры вёскі, дык каб усе сяляне пааддавалі, хто мае карабіны, бомбы і інш. і каб паказалі на бандытаў. Але ніхто з сялян нічога ня мог аддаць ані сказаць, бо ня ведалі гэнных бандытаў. 2 верасьня солтысы пайшлі ў гміну і казалі камісару паліцыі з Нясвіжу. Той і кажа: „Ну, дык вашыя вёскі будуць спалены!“ — і паказаў у бок, дзе стаялі два бранавікі і салдаты. — „Вось, кажа, ваша пагібель! На вяселье да вас прыедем!“

Калі солтысы вярнуліся ў вёскі, паднялася страшэнная паніка. Гаспадары пачалі ўсё вынасіць з хат, ды снапы вывазіць, каб хоць на насенне мець зярно. А як у тую ноч быў дождж, дык усё замокла і дабро паглумілася.

На другі дзень паліцыя сказала, што далі нам яшчэ сроку дзесяць дзён. Вось мы і чакаем, што будзе.

Паслы! Заступіцеся!

Вясковец.

## Сельска-гаспадарскія парады.

Як пазнаць, сколькі наню гадоў.

Гады ў каня пазнаюцца па зьмене і зьмяненні парадніх зубоў. Да 2<sup>1/2</sup> гадоў век каня пазнаецца па праразаньні і зьмяненні малочных зубоў, а далей па праразаньні і зьмяненні сталых зубоў.

## А б в е с т н а.

Даводзіцца да ведама грамадзянства, што ў гэтым школьным годзе ў м. КЛЕЦКУ Нясвіўскага павяту адчы-  
няецца мешаная **Беларуская гімназія** ў скла-  
дзе **сямі аснаўных клясаў** і прыгатаваўчай клясы. Запісы і прымо вучняў і вучаніцаў адбудуцца ў працягу ад 15-га да 25-га гэтага м-ца ў будынку гімназіі (м. Клецк, Цэнтральная вул. № 37) штодня — ад 10 гадз. ран. да 2 г. дня.

К заявам (ад бацькоў або апякуноў) трэба прылажыць:

1) Мэтрыку аб нараджэньні; 2) Пасьведчаньне доктара аб прышчэпе воспы; 3) Дакумэнты аб папярэдняй адукацыі паступаючага і 4) Уступны ўзнос: для паступ. у I, II і III кл. — 5 зл., для паступ. у IV і V кл. — 8 зл. і для паступ. у VI і VII кл. — 10 зл.

Плата за навуку ў гімназіі за першае паўгодзьдзе: падгатав. кл. — 30 зл., I, II і III кл. — 50 зл.; IV і V кл. — 60 зл. і VI і VII кл. — 75 зл.

Гаспадар гімназіі Яз. Шнаркевіч. Дырэктар гімназіі Бараноўскі